

JOCCA

Ref: 6641



JOCCA

QUALIMAX INTERNATIONAL Tel. 976 47 98 24

- ES Manual de instrucciones
- P Manual de instruções
- E Instructions manual
- F Manuel d'Instructions

DESCRIPCIÓN/DESCRIÇÃO/DESCRIPTION/DESCRIPTION

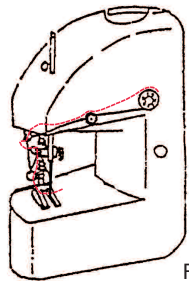
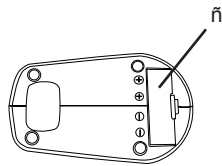
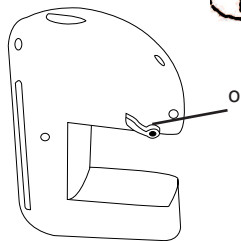
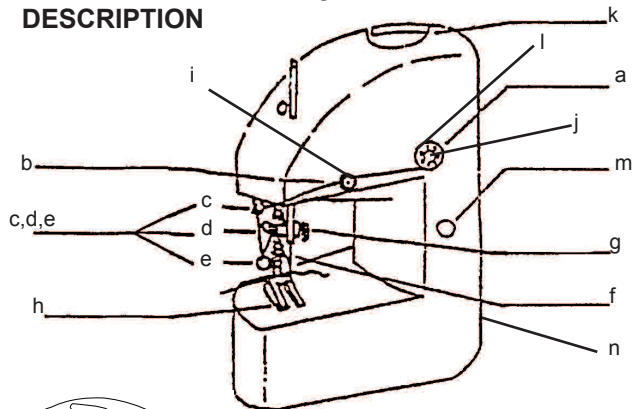
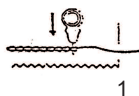
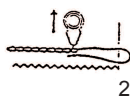


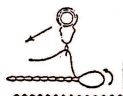
Fig 1



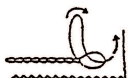
1



2



3



4

MAQUINA DE COSER

AGRADECIMIENTO DE COMPRA

JOCCA, le agradece la confianza depositada en nuestros productos y estamos seguros que quedará completamente satisfecho con cualquiera de éstos.

Para atender mejor todas sus dudas y necesidades, el servicio de atención al cliente de **JOCCA**, queda a su plena disposición para solucionar cualquier consulta.

JOCCA
c/ Tarraca, nº12 (PlaZa)
50.197 Zaragoza
Tel: 976 47 98 24

DESCRIPCIÓN DE PRODUCTO

- a- Guía de hilo 1
- b- Guía de hilo 2
- c- Guía de hilo 3
- d- Guía de hilo 4
- e- Guía de hilo 5
- f- Aguja
- g- Tornillo de ajuste de aguja
- h- Prensateclas
- i- Ruleta para tensión de hilo
- j- Soporte-canilla
- k- Ruleta de control de la aguja
- l- Canilla
- m- Botón de encendido
- n- Entrada del adaptador
- ñ- Cavidad para baterías
- o- Palanca elevadora del prensateclas

ACCESORIOS INCLUIDOS

Enhebrador
3 canillas

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

-Estas instrucciones son muy importantes lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el aparato, y guárdelo para posteriores consultas.

-**JOCCA** no se responsabilizará de las posibles consecuencias derivadas de un uso inadecuado del producto, u otro uso que no estuviera descrito en este manual.

-Antes de utilizar el producto por primera vez, desembale el producto y compruebe que está en perfecto estado. De no ser así, no utilice el aparato y dirijase a **JOCCA** ya que la garantía cubre cualquier daño de origen o defecto de fabricación.

-Este producto sólo está indicado para un uso doméstico. No utilizar el aparato en la intemperie. No deje el aparato bajo la exposición de agentes climáticos como la lluvia, nieve, sol, etc... que puedan deteriorar su funcionamiento.

-Este aparato está pensado para que lo usen los adultos. No permita que lo usen personas no familiarizadas con este tipo de producto, personas discapacitadas o niños.

-Este producto también se puede utilizar a través de un adaptador, por lo tanto antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el cable y el enchufe están en perfecto estado, además compruebe que la tensión indicada en el aparato es válida para su instalación eléctrica.

-Si detecta que el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilice el aparato ni intente sustituir el cable. Vaya directamente al servicio técnico autorizado de **JOCCA** donde se lo reemplazarán correctamente.

-No sumerja el aparato en agua u otro líquido.

-Para desenchufar el aparato de la red eléctrica no tire del cable, tire siempre del enchufe.

-Si su aparato ha sufrido una caída o bien ha caído en agua u otro líquido no utilice el aparato ni intente repararlo. Llévelo al servicio técnico de **JOCCA**.

-Para su seguridad y mejor funcionamiento del aparato utilice siempre accesorios y repuestos de **JOCCA**.

-No mover el aparato cuando este está en funcionamiento.

-Utilizar el aparato en una superficie plana.

-Este aparato sólo se desconectará totalmente cuando se desenchufe de la red eléctrica.

-**ATENCIÓN:** Apague la máquina y desenchufe el adaptador en los siguientes casos:

-Mientras realice alguna actividad como enhebrar, cambiar la aguja o cambiar la canilla.

-Mientras cambie piezas o confeccione la tela.

-Si termina de utilizarla.

-Durante un corte de la corriente eléctrica.

-Cuando utilice esta máquina preste mucha atención a la aguja y a la ruleta de mano, nunca empuje la canilla o la aguja.

MODO DE EMPLEO

¡Advertencia!: Antes de usar la máquina.

-Asegúrese de que el botón está en posición **OFF**. Inserte las pilas en la parte inferior de la máquina con la polaridad correcta que marca la misma y en la posición que indica o bien conecte el adaptador AC/DC a su entrada correspondiente y, posteriormente a la red (no incluido).

Indicaciones a tener en cuenta:

-Para utilizar la máquina use el botón de encendido.

NOTA: Desconecte y apague siempre la máquina cuando no la vaya a utilizar.

CÓMO ENHEBRAR EL HILO SUPERIOR (fig1)

-Suba la palanca elevadora del prensatelas y eleve la aguja girando la ruleta de control siguiendo la flecha indicada en la misma. Siga las siguientes instrucciones:

- 1.-Tire del soporte-canilla para poder colocar correctamente la bobina.
- 2.-Pase el hilo por la ruleta de tensión.
- 3.-Deslice el hilo por la guía 1, 2, 3 y 4 (vea dibujo adjunto).
- 4.-Pase el hilo por el ojo de la aguja desde el frente hacia atrás.

CÓMO COMENZAR A COSER

1.-Levante la aguja girando la ruleta de control en dirección de las agujas del reloj. Levante la palanca elevadora del prensatelas.

2.-Asegúrese de que el extremo del hilo esté colocado hacia atrás de la aguja por lo menos 10 cm.

3.-Coloque la tela, sujétela con el prensatelas y baje la aguja manualmente.

4.-Presione el botón de encendido hasta la posición ON y comience a coser. Deslice la tela con la mano. Hágalo despacio durante las primeras puntadas.

IMPORTANTE:

Al terminar de coser, suba manualmente la aguja, de esta manera no se doblará al sacar la tela. Levante el prensatelas y retire su prenda. Después corte ambos hilos a 10 cm. de largo.

CAMBIO DE AGUJA

1.-Eleve la aguja hasta su posición máxima haciendo girar la ruleta de control con el prensatelas en su posición más baja.

2.-Sosténgala y suelte el tornillo de ajuste de la aguja. Saque la aguja.

3.-Introduzca la aguja nueva en el soporte con la parte plana hacia el lateral de la máquina asegurándose primero que el ojo de la aguja está mirando a la parte delantera de la máquina. No se olvide de empujar la aguja hacia arriba mientras la coloca en el soporte antes de ajustar el tornillo.

4.-Apriete firmemente el tornillo de ajuste de la aguja.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

-Para un correcto funcionamiento, la máquina requiere una regular limpieza y engrase.

IMPORTANTE: Antes de proceder a su limpieza, asegúrese que el aparato está desconectado de la red eléctrica, o bien, no contenga pilas en su interior.

-Utilice un trapo para limpiar la máquina y para eliminar el aceite sobrante. No utilice lubricantes que sean disolventes, detergentes abrasivos ni productos que puedan dañar el aparato.

-Use aceite específico para máquinas de coser (otro tipo de aceites podría dañarla). Ponga una gota donde se produzca la fricción.

-NUNCA SUMERJA EL APARATO EN AGUA U OTRO LÍQUIDO.

PROBLEMAS MÁS FRECUENTES

1.-El hilo superior no está bien enhebrado.

2.-La aguja no está bien introducida en su soporte.

3.-El ojo de la aguja no mira hacia la parte delantera de la máquina.

4.-La tensión del hilo no es la correcta.

DATOS TÉCNICOS

6V DC (4xAA 1,5V)

Este aparato está conforme con la directiva 2006/95/CE de Baja Tensión y con la directiva 2004/108/CE de Compatibilidad Electromagnética.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE-DIRECTIVA 2002/96/CE

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.



Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC.

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.

Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

MÁQUINA DE COSTURA

AGRADECIMENTO DE COMPRA

JOCCA agradece a confiança depositada na compra do nosso produto e temos a certeza de irá ficar satisfeito com qualquer um dos nossos produtos.

Para atender melhor as suas dúvidas e necessidades, o serviço de atendimento ao cliente da **JOCCA** está à sua inteira disposição para resolver qualquer tipo de consulta.

SERVIÇO DE ATENDIMENTO AO CLIENTE

TEL.: 212 405 662

DESCRIÇÃO DO PRODUTO

a- Guia de linha 1	ACESSÓRIOS INCLUÍDOS
b- Guia de linha 2	Enfiador
c- Guia de linha 3	4 bobinas
d- Guia de linha 4	
e- Guia de linha 5	
f- Agulha	
g- Parafuso de ajuste da agulha	
h- Prensa-tecidos	
i- Roleta para tensão de linha	
j- Suporte de carretel	
k- Roleta de controlo da agulha	
l- Carretel	
m-Botão liga/desliga	
n- Entrada do adaptador	
ñ- Cavidade para bateria	
o- Alavanca elevadora do prensa-tecidos	

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

-Estas instruções são muito importantes. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho, e guarde-o à mão para posteriores consultas.

-**JOCCA** não se responsabiliza por uma utilização inadequada do produto, ou qualquer outra utilização que não esteja descrita neste manual.

-Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, desembale o produto e verifique que está em perfeito estado. Caso contrário, não utilize o aparelho e dirija-se à **JOCCA**, visto que a garantia cobre qualquer dano de origem ou defeito de fabrico.

-Este produto só está indicado para uso doméstico. Não utilize o aparelho à intempérie. Não deixe o aparelho exposto a agentes climáticos como chuva, neve, sol, etc....

-Este aparelho está projectado para ser utilizado apenas por adultos. Não permita que seja utilizado por pessoas não familiarizadas com este tipo de produto, pessoas incapacitadas ou crianças.

-Este produto pode também ser utilizado com um adaptador. nesse caso, antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verifique que o cabo e a ficha estão em perfeito estado. Além disso, verifique se a tensão indicada no aparelho é válida para a sua instalação eléctrica.

-Se detectar que o cabo de alimentação ou a ficha estão danificados, não utilize o aparelho, nem tente substituí-los por si próprio. Dirija-se directamente ao serviço técnico autoizado de **JOCCA** onde os podem substituir correctamente.

-Não meta o aparelho nem nenhuma parte do mesmo dentro de água ou outro líquido.

-Para desligar o aparelho da rede eléctrica, não puxe o cabo, puxe sempre a ficha.

-Se o seu aparelho sofreu uma queda ou então caiu água ou outro líquido em cima dele, não o utilize nem tente repará-lo. Leve-o ao serviço técnico da **JOCCA**.

-Para sua segurança e um melhor funcionamento do aparelho, utilize sempre acessórios e peças sobresselentes da **JOCCA**.

-Não movimente o aparelho quando este estiver a funcionar.

- Utilize o aparelho numa superfície plana.
- Este aparelho só se desliga completamente quando é desligado da rede eléctrica.
- ATENÇÃO:** Desligue a máquina e desligue o adaptador nos seguintes casos:
 - Quando realizar alguma actividade como enfiar, substituir a agulha ou a bobina.
 - Quando mudar peças ou confeccionar o tecido.
 - Se terminar de a utilizar.
 - Durante um corte de corrente eléctrica.
 - Quando utilizar esta máquina preste muita atenção à agulha e à roleta de mão, nunca empurre a bobina ou a agulha.

MODO DE UTILIZAÇÃO

Advertência!: Antes de usar a máquina.

-Assegure-se de que o botão está em posição **OFF**. Inserir as pilhas na parte inferior da máquina com a polaridade correcta que marca a mesma e na posição que se indica na imagem ou bem ligue o adaptador AC/DC à sua entrada correspondente e posteriormente à rede (não incluso).

Indicações a ter em conta:

-Para utilizar a máquina utilizar o botão de ligação.

NOTA: Desligue sempre a máquina quando não a utilizar.

COMO ENFIAR A LINHA SUPERIOR (fig1)

-Suba a alavanca elevadora do prensa-tecidos e eleve a agulha girando a roleta de controlo seguindo a seta indicada na mesma. Siga as seguintes instruções:

- 1.-Puxar do suporte de carretel para poder colocar correctamente a bobina.
- 2.-Passar o fio pelo volante de tensão.
- 3.-Deslizar o fio pelas guias 1, 2, 3, 4 e 5. Ver desenho anexo.
- 4.-Passar o fio pelo olho da agulha desde o frente para trás.

COMO COMEÇAR A COSTURAR

1.-Levante a agulha girando a roleta de controlo na direcção dos ponteiros do relógio. Levante a alavanca elevadora do prensa-

tecidos.

- 2.-Assegure-se de que os extremo da linha é colocado para atrás da agulha pelo menos 10 cm.
- 3.-Coloque o tecido, segure-o com o prensa-tecidos e baixe a agulha manualmente.
- 4.-Pressionar o botão de liga/desliga até a posição ON e começar a costurar. Deslizar o tecido com a mão. Durante as primeiras pontadas deslize o tecido devagar.

IMPORTANTE:

Ao terminar de costurar, suba manualmente a agulha, desta maneira não se dobrará ao tirar o tecido. Levante o prensa-tecidos e retire a peça de roupa. Depois, corte ambas a linhas a 10 cm. de comprimento.

MUDANÇA DE AGULHA

- 1.-Eleve a agulha até à sua posição máxima fazendo girar a roleta de controlo com o prensa-tecidos na sua posição mais baixa.
- 2.-Segure-a e solte o parafuso de ajuste da agulha. Tire a agulha.
- 3.-Introduza a agulha nova no suporte com a parte plana para o lateral da máquina assegurando-se primeiro de que o buraco da agulha está orientado para a parte dianteira da máquina. Não se esqueça de empurrar a agulha para cima enquanto a coloca no suporte antes de ajustar o parafuso.
- 4.-Aperte firmemente o parafuso de ajuste da agulha.

LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

-Para um correcto funcionamento, a máquina requer uma regular limpeza e engorduramento.

IMPORTANTE: Antes de proceder à sua limpeza, assegure-se de que o aparelho está desligado da rede eléctrica, ou bem, que não contenha pilhas no interior.

-Utilize um pano para limpar a máquina e para eliminar o óleo sobranete. Não utilize lubrificantes que sejam dissolventes, detergentes abrasivos nem produtos que puderem danificar o aparelho.

-Use óleo específico para máquinas de costura (outro tipo de óleos poderia danificá-la). Ponha uma gota onde se produzir a fric-

ção.

-NUNCA MERGULHE O APARELHO NA ÁGUA OU OUTRO LÍQUIDO QUALQUER.

PROBLEMAS MAIS FREQUENTES

- 1.-A linha superior não está bem enfiada.
- 2.-A agulha não está bem introduzida no seu suporte.
- 3.-O buraco da agulha não está orientado para a parte dianteira da máquina.
- 4.-A tensão da linha não é a correcta.

DADOS TÉCNICOS

6V DC (4xAAA 1,5V)

Este aparelho está conforme a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão e a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética.

PROTECÇÃO DO MEIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2002/96/CE

O seu produto foi desenhado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade, que podem ser reciclados e reutilizados.



Quando vir este símbolo de um caixote do lixo com rodas colado num produto, significa que o produto está conforme a Directiva Europeia 2002/96/CE.

Deverá informar-se sobre o sistema de reciclagem local separado para produtos eléctricos e electrónicos.

Siga as normas locais e não se desfaça dos produtos usados deitando-os ao lixo normal de sua casa. A reciclagem correcta do seu produto usado ajuda a evitar consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde das pessoas.

SEWING MACHINE

PURCHASE ACKNOWLEDGEMENT

JOCCA thanks you for the trust placed in the purchase of our product and we are certain that you will always be satisfied with any of our products.

PRODUCT DESCRIPTION

- a- Thread guide 1
- b- Thread guide 2
- c- Thread guide 3
- d- Thread guide 4
- e- Thread guide 5
- f- Lid
- g- Needle adjustment screw
- h- Presser foot
- i- Thread tension disc
- j- Bobbin holder
- k- Needle control balance wheel
- l- Bobbin
- m-Start button
- n- Adaptor socket
- ñ- Batteries compartment
- o- Presser foot lifting lever

ACCESSORIES INCLUDED

Threader
3 Bobbins

SAFETY WARNINGS

-These instructions are very important. Please read this instructions manual carefully before using the appliance and keep it at hand to refer to it at any time.

-**JOCCA** declines any responsibility for the improper use of the product, or any other use that is not described in this manual.

-Before using the product for the first time, unpack the product and check that it is in perfect conditions. If not, do not use the appliance and contact **JOCCA**, as the guarantee covers any damage from origin or manufacturing defects.

-This product is only indicated for domestic use. Do not use the

appliance outdoors. Never leave the appliance exposed to climatic agents such as rain, snow, sun, etc....

-This appliance is intended to be used only by adults. Do not allow people not accustomed to this kind of appliances, handicapped people or children to use this item.

-This product can also be used with an adapter, therefore before connecting the appliance to the mains, check that the cable and plug are in perfect conditions. Also check that the voltage indicated on the appliance is valid for your electrical installation.

-If you detect that the power supply cable or the plug are damaged, do not use the appliance or try to replace the cable yourself. Go directly to the authorised **JOCCA** technical service where they will replace it correctly for you.

-Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.

-Do not pull the cable to unplug the appliance from the mains, always pull from the plug.

-If your appliance has been dropped or fallen into water or any other liquid do not use it or try to repair it. Take it to the **JOCCA** technical service.

-Do not immerse the appliance or any part of it in water or any other liquid.

-For your safety and for the appliance to work correctly, always use **JOCCA** spare parts and accessories.

-Do not move the appliance when it is in use.

-Use the appliance on a flat surface.

-This appliance will be completely switched off when it is unplugged from the mains.

WARNING: Switch off the machine and unplug the adaptor in the following cases:

-When carrying out any activity such as threading, changing the needle or changing the bobbin.

-While changing parts or while sewing.

-When you finish using it.

-During a power cut.

-When using the machine, pay special attention to the needle and to the balance wheel, never push the bobbin or the needle.

INSTRUCTIONS FOR USE

Warning! Before using the machine.

-Make sure that the button is in the **OFF** position. Insert the batteries in the lower part of the machine in the correct position and in the position indicated in the picture or connect the AC/DC adaptor in its corresponding socket and then to the power supply (not included).

Indications to take into account:

-To use the machine either the ON switch can be used.

NOTE: Always disconnect and switch off the machine when not in use.

HOW TO THREAD THE TOP THREAD (fig1)

-Lift up the presser foot lever and lift the needle by turning the balance wheel following the arrow indicated on the same. Follow the following instructions:

- 1.-Pull the bobbin holder in order to install the reel correctly.
- 2.-Pass the thread through the tension wheel.
- 3.-Lead the thread through guides 1,2,3,4 and 5. See drawing.
- 4.-Pass the thread through the hole of the needle from the front side to the back side.

HOW TO START SEWING

1.-Lift the needle by turning the balance wheel clockwise. Lift up the presser foot.

2.-Make sure that the end of the thread is placed needle backwards at least 10 cm.

3.-Put the garment in place, hold it down with the presser foot and lower the needle manually.

4.-Press the start button to the ON position and start sewing. Slide the cloth with your hand. Slide the cloth slowly during the first stitches.

IMPORTANT:

When finishing, lift up the needle manually, and in this way it will not bend when taking the garment out; lift up the presser foot and withdraw the garment. Then cut both threads at 10 cm. in length.

NEEDLE CHANGE

- 1.-Lift up the needle to its maximum position by turning the balance wheel with the presser foot in its lowest position.
- 2.-Hold it and release the screw that adjusts the needle. Remove the needle.
- 3.-Put the new needle in the support with the flat part to the side of the machine making sure that the needle eye is facing the front of the machine. Do not try to push the needle upwards whilst placing it in the support before adjusting the screw.
- 4.-Tight the needle adjustment screw.

CLEANING AND STORAGE

-For correct operation, the machine requires regular cleaning and greasing.

IMPORTANT: Before cleaning, make sure the machine is disconnected from the mains and that it does not have any batteries inside.

- Use a cloth to clean the machine and remove any surplus oil.
- Do not use lubricants such as solvents, abrasive detergents or products that may damage the machine.
- Use specific oil for sewing machines (any other type of oil could damage it). Oil with one drop where there is friction.
- NEVER SUBMERGE THE MACHINE IN WATER OR IN ANY OTHER LIQUID.

FREQUENT PROBLEMS

1. The top thread is not properly threaded.
2. The needle is not correctly placed in its support.
3. The needle eye is not facing the front part of the machine.
4. The thread tension is not correct.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

6V DC (4xAA 1,5V)

This appliance conforms to the safety requirements and provisions of directives 2006/95/EC on Low tension devices and 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility.

PROTECTION OF THE ENVIROMENT – DIRECTIVE 2002/96/EC

This product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused.



When you see the symbol of a crossed out litter bin on wheels next to a product, this means that the product conforms to the European Directive 2002/96/EC.

Please obtain information about the local recycling system for electric and electronic products.

Follow the local rules and do not dispose of used products by throwing them in the normal bins at home. Proper recycling of your used product will help avoid negative impacts on the environment and people's health.

MACHINE DE COUDRE

REMERCIEMENT D'ACHAT

JOCCA tient à vous remercier de nous faire confiance en achetant nos produits. Nous sommes sûrs que vous serez satisfaits de votre achat.

DESCRIPTION DU PRODUIT

t a- Guide de fil 1	ACCESSOIRES INCLUS
b- Guide de fil 2	Enfile-aiguilles
c- Guide de fil 3	3 cannettes
d- Guide de fil 4	
e- Guide de fil 5	
f- Aiguille	
g- Vis d'ajustement d'aiguille	
h- Presse-tissu	
i- Roulette pour tension de fil	
j- Support cannette	
k- Roulette de contrôle de l'aiguille	
l- Cannelle	
m- Bouton d'allumage	
n- Entrée de l'adaptateur	
o- Cavité pour batteries	
p- Levier élévateur du presse-tissu	

CONSEILS DE SÉCURITÉ

-Ces instructions sont très importantes. Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour de postérieures consultations.

-**JOCCA** n'est pas responsable d'une inadéquate utilisation du produit ou de tout autre usage non décrit sur ce manuel.

-Avant d'utiliser le produit pour la première fois, retirer l'emballage et vérifiez son état. Si vous observez quelque anomalie, n'utilisez pas l'appareil et veuillez bien vous adresser au service technique de **JOCCA** étant donné que la garantie couvre toutes les anomalies de fabrication et tout autre défaut à l'origine.

-Ce produit est uniquement destiné à l'usage domestique. Ne laissez pas l'appareil à l'extérieur. Ne pas exposer l'appareil à la pluie, ni à la neige, ni au soleil, etc, pour éviter des dysfonctionnements.

-Cet appareil est destiné aux adultes. Ne permettez pas que des personnes non habituées à ce type d'appareils, des personnes invalides ou des enfants l'utilisent.

-Ce produit peut aussi être utilisé à travers un adaptateur, par conséquent avant de relier l'appareil au réseau électrique vérifiez que le câble et la prise sont en état parfait, vérifiez aussi que la tension indiquée sur l'appareil est valable pour votre installation électrique.

-Si vous observez que le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés n'utilisez pas l'appareil ni essayez pas de le remplacer vous même, veuillez bien vous adresser au service technique de **JOCCA** où le câble sera remplacé correctement.

-Ne submergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

-Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble; tirez toujours sur la prise de courant.

-Si votre appareil a subi une chute ou bien il est tombé dans l'eau ou dans un autre liquide, n'utilisez pas l'appareil ni essayez de le réparer. Veuillez bien vous adresser au service technique de **JOCCA**.

-Pour votre sécurité et un bon fonctionnement de l'appareil, utilisez toujours des accessoires et de pièces de rechange de **JOCCA**.

-Ne pas déplacer l'appareil quand ce il est en fonctionnement.

-Utilisez l'appareil sur une surface plate.

-Cet appareil est branché totalement, seulement quand il est branché au réseau électrique.

-**ATTENTION:** Éteignez la machine et débranchez l'adaptateur dans les cas suivants:

-Quand vous effectuerez une certaine activité comme changer

de fil, changer l'aiguille ou changer la cannette.

-Quand vous changerez des pièces ou vous confectionnerez la toile.

-Si vous avez fini de l'utiliser.

-Pendant une coupure de courant électrique.

-Quand vous utiliserez cette machine vous ferez attention à l'aiguille et à la roue à main, ne poussez jamais la cannette ou l'aiguille.

MODE D'EMPLOI

Avertissement!: Avant d'utiliser la machine.

-Assurez-vous que le bouton soit en position **OFF**. Insérez les piles dans la partie inférieure de la machine avec la polarité correcte et dans la position indiquée ou bien reliez l'adaptateur AC/DC à son entrée correspondant et, postérieurement au courant (non inclus).

Indications à tenir en compte:

-Pour utiliser la machine appuyez sur le bouton d'allumage.

A NOTER: Déconnectez et éteignez toujours la machine quand vous ne l'utiliserez pas.

COMMENT ENFILER LE FIL SUPÉRIEUR (fig 1)

-Montage du levier élévateur du presse-tissu et élèvez l'aiguille en tournant la roue de contrôle en suivant la flèche indiquée. Suivez les instructions suivantes:

- 1.-Tirez le support à cannette pour pouvoir placer correctement le fuseau.
- 2.-Passez le fil par la roulette de tension.
- 3.-Glissez le fil par le guide 1, 2, 3 et 4 (voir dessin joint).
- 4.-Passez le fil par l'oeil de l'aiguille d'avant en arrière.

COMMENT COMMENCER À COUDRE

1.-Placez l'aiguille en tournant la roulette de contrôle en direction des aiguilles d'une montre. Lèvez le levier élévateur du presse-tissu.

2.-Assurez-vous que les 2 extrémités du fil est placé en arrière de l'aiguille au moins à 10 cm.

3.-Placez le tissu, soutenez-le et baissez l'aiguille manuellement.

4.-Pressez le bouton d'allumage en position ON et commencez à coudre. Glissez le tissu avec la main. Faites-le lentement pendant les premiers piquages.

IMPORTANT:

Au moment de terminer de coudre, montez manuellement l'aiguille, de cette manière il ne sera pas plié en sortant la toile. Lève le presse-tissu et retirez votre tissu. Ensuite coupez les deux fils à 10 cm de longueur.

CHANGEMENT D'AIGUILLE

1.-Élevez l'aiguille jusqu'à sa position maximale en faisant tourner la roulette de contrôle avec le presse-tissu dans sa position plus faible.

2.-Soutenez-la et détachez la vis d'ajustement de l'aiguille. Changez l'aiguille.

3.-Introduisez la nouvelle aiguille dans le support avec la partie plate vers le côté latéral de la machine en vous assurant que l'oeil de l'aiguille soit tourné vers la partie avant de la machine. N'oubliez pas de pousser l'aiguille vers le haut tandis que vous la placez dans le support avant d'adapter la vis.

4.-Serrez fermement la vis d'ajustement de l'aiguille.

NETTOYAGE ET STOCKAGE

-Pour un fonctionnement correct, la machine requiert un nettoyage et une lubrification réguliers.

IMPORTANT: Avant de procéder à sa propreté, assurez-vous que l'appareil soit débranché du réseau électrique, ou qu'il ne contienne pas de piles à l'intérieur.

-Utilisez un chiffon pour nettoyer la machine et pour éliminer l'huile en surplus. N'utilisez pas de lubrifiants dissolvants, détergents abrasifs ni produits qui peuvent endommager l'appareil.

-Utilisez une huile spécifique pour machines à coudre (un autre type d'huiles pourrait l'endommager). Mettez une goutte où se produit la friction.

-NE SUBMERGEZ JAMAIS L'APPAREIL DANS L'EAU OU DANS UN AUTRE LIQUIDE.

PROBLÈMES LES PLUS FRÉQUENTS

- 1.- Le fil supérieur n'est pas bien positionné.
- 2.- L'aiguille n'est pas bien introduite sur son support.
- 3.- L'oeil de l'aiguille ne tourné vers la partie avant de la machine.
- 4.- La tension du fil n'est pas correcte.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

6V DC (4xAA 1,5V)

Cet appareil est conforme à la Directive 2006/95/EC de Baisse Tension et au Directive 2004/108/EC de Compatibilité Électromagnétique.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - DIRECTIVE 2002/96/CE

Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants haute gamme lesquels pourront être recyclés et réutilisés.



Le pictogramme “poubelle roulante barrée” à côté d'un produit veut dire que le produit est sous la Directive Européenne 2002/96/CE.

■ Renseignez-vous sur le système de recyclage local séparé pour les produits électriques et électroniques.

Respectez les normes locales et ne jetez pas les produits déjà utilisés dans la poubelle normale de votre foyer. Protégeons l'environnement en recyclant correctement vos produits usagés, ainsi nous éviterons des conséquences négatives pour l'environnement et la santé des gens.